OFFICE FÉDÉRAL DE LA CULTURE

ART ET DESIGN

Hallwylstrasse 15
3003 Berne

Tél. 031 322 92 67
Fax 031 322 78 34

www.culture-suisse.admin.ch

_Encouragement de la culture
_Bibliothèque nationale suisse
_Musée national suisse

Eidgenössischer Wettbewerb für Kunst
Concours fédéral d'art
Concorso federale d'arte
2006
PreisträgerInnen / lauréat(e)s/ premiate e premiati

B = Bewerbungen	GA = Gemeinschaftsarbeit	a = 1. Runde / 1er tour/ 1° turno
B = candidatures	GA = travail en commun	b = 2. Runde / 2èmetour / 2° turno
B = candidature	GA = lavaro in comune	c = Preis / prix / premio

ARCHITECTURE

Travail en commun

Charbonnet François, 1972, Architecte, de Nendaz/VS, Rue du Clos 12, 1211 Genève 6
2006 c GA Heiz Patrick, Verschuere Adrien 6'666.70
Heiz Patrick, 1973, Architecte, de Reinach/AG, Rue du Clos 12, 1211 Genève 6
2006 c GA Charbonnet François, Verschuere Adrien 6666.70
Verschuere Adrien, 1976, Architecte, de Belgique/, Rue du Clos 12, 1211 Genève 6
2006 c GA Charbonnet François, Heiz Patrick 6666.70

Flammer Pascal, 1973, Dipl. Architekt ETH/SIA, von Zuzwil/SG, Zeughausstrasse 55, 8004 Zürich
2006 c 20'000

ART

Albert Judith, 1969, Bildende Künstlerin, von Alpnach/OW, Rousseaustrasse 59, 8037 Zürich
1999 a
2000 b
2001 b
2006 c 20'000
Baconnier Jean-Michel, 1975, Plasticien & Assistant, de Ballens/VD, Chemin du Petit-Beaulieu 5, 1004 Lausanne
2004 a
2006 c 20'000
Bauer Marc, 1975, Artiste, de Genève/GE, Via Ludovisi 48, Istituto svizzero di Roma 00187 Roma
2000 a
2001 c 20'000
2002 b
2003 a
2004 b
2005 c 24'000
2006 c 20'000
Benninger Jürg, 1966, Künstler, von Realp/UR, Spitalstrasse 12, 6004 Luzern
1992 a
1998 a
2001 a
2004 a
2005 b
2006 c 20'000

Bonvin Laurence, 1967, Photographe, de Chermignon/VS, Rue du Grand Bureau 19, 1227 Les Acacias
2000 a
2002 c 20'000
2003 a
2004 a
2006 c 20'000
Chiara Raffaella, 1966, Kunst, von Eggiwil/BE, Waldhöheweg 7, 3013 Bern
1995 a
2005 b
2006 c 20'000
Dussoix Hadrien, 1975, Assistant HES à l'ESBA, de Lancy/GE, Route de Sous-Moulin 17, 1225 Chêne-Bourg
2001 a
2004 b
2005 b
2006 c 20'000
Flumet Joëlle, 1971, Artiste plasticienne, de Genève/GE, Rue Montbrillant 20, 1201 Genève
1997 a
2001 a
2004 c 20'000
2006 c 20'000
Galler Thomas, 1970, Künstler, von Birmenstorf/AG, Hardturmstrasse 315, 8005 Zürich
1998 a
2001 b
2002 a
2003 b
2004 a
2006 c 20'000
Gastaldon Vidya, 1974, Artiste, de Frankreich/, Rue Lamartine 23, 1203 Genève
1999 a
2005 c 24'000
2006 c 20'000
Häusermann Pascal, 1973, Künstler, von Egliswil/AG, Schöneggstrasse 29, 8004 Zürich
2002 a
2003 a
2004 a
2006 c 20'000
Keller San, 1971, Künstler, von Schlosswil/BE, Seebahnstrasse 181/64, 8004 Zürich
1998 a
2000 a
2001 a
2002 c 20'000
2004 c 20'000
2005 b
2006 c 20'000
Kressig Andreas Georg, 1971, -, de Pfäfers/SG, Chemin de Tirelonge 35, c/o Rolf Kressig 1213 Onex
1999 a
2006 c 20'000
Kuster Brigitta, 1970, Künstlerin, von Winterthur/ZH, Langstrasse 134, 8004 Zürich
2005 a
2006 c 20'000
Müller Markus, 1970, Bildender Künstler, von Kreuzlingen/TG, Oetlingerstrasse 75, 4057 Basel
1994 a
2000 a
2004 c 20'000
2006 c 20'000
Netzhammer Yves, 1970, Künstler, von Hallau/SH, Kyburgstrasse 21, 8037 Zürich
1996 a
1998 b
1999 a

2000 c 25'000
2002 c 20'000
2006 c 20'000
Perret Mai-Thu, 1976, Artiste, de Renan/BE, Avenue de Luserna, Rez. 22, 1203 Genève
2001 b
2002 a
2004 c 20'000
2005 b
2006 c 20'000
Pitteloud Annaïk, 1980, Künstlerin HKB, de Blitzingen/VS, Spinnereiweg 17, 3004 Bern
2006 c 20'000
Pong Elodie, 1966, Artiste, d'Orsières/VS, Steinstrasse 25, c/o Rafael Sommerhalder 8003 Zürich
1994 a
1998 a
2000 a
2001 a
2002 a
2006 c 20'000
Rabus Léopold, 1977, Artiste, de Bremgarten/BE, Gare 7, 2035 Corcelles
2006 c 20'000
Rittener Didier, 1969, Artiste/Plasticien, de Château-d'Oex/VD, Avenue Collonges 23, 1004 Lausanne
1998 a
1999 a
2001 b
2002 b
2004 c 20'000
2005 c 24'000
2006 c 20'000
Roldan Sanchez Lanz Ana Maria, 1977, Künstlerin, von Mexiko/, Venusstrasse 27, 8050 Zürich
2005 c 24'000
2006 c 20'000
Streuli Christine, 1975, Künstlerin, von Wädenswil/ZH, Seestrasse 295, Postfach 806, 8038 Zürich
2000 a
2001 a
2003 b
2004 c 20'000
2005 c 24'000
2006 c 20'000

Travail en commun
Terzaghi Matteo, 1970, di Quinto/TI, Via Lambertenghi 9a, 6900 Lugano
2003 c GA Zürcher Marco 12'000
2005 c GA Zürcher Marco 12'000
2006 c GA Zürcher Marco 10'000
Zürcher Marco, 1969, Artista, grafico, illustratore, di Thalwil/ZH, Via Buffi 8, 6900 Lugano
2003 c GA Terzaghi Matteo 12'000
2005 c GA Terzaghi Matteo 12'000
2006 c GA Terzaghi Matteo 10'000

Vadi Pierre, 1966, Artiste, de Sion/VS, Rue des Rois 15, 1204 Genève
1997 c 20'000
1998 c 20'000
2000 a
2003 b
2006 c 20'000
Wyss Matthias, 1985, Freischaffender, von Hessigkofen/SO, Unterer Quai 27, 2502 Biel
2006 c 20'000
Zahn Urs, 1976, Künstler HGK, von Gerzensee/BE, Zeigerweg 1, 3014 Bern
2004 a

2005 b
2006 c 20'000

MEDIATION D'ART ET D'ARCHITECTURE

Baltzer Nanni, 1971, Kunsthistorikerin, von Zürich/ZH, Zurlindenstrasse 302, 8003 Zürich
2006 c 20'000
Baumann Daniel, 1967, Kunsthistoriker, von Oberentfelden/AG, J. Burckhardt-Strasse 20, 4052 Basel
2006 c 20'000
Eppstein Esther, 1967, Künstlerin, von Zürich/ZH, Bolleystrasse 10, 8006 Zürich
1997 a
1999 a
2000 a
2001 a
2003 c 24'000
2006 c 20'000
Kurjakovic Daniel, 1970, Kunsthistoriker, von Trub/BE, Anwandstrasse 7, 8004 Zürich
2006 c 20'000
Schneider Nadia, 1971, Kuratorin, von Mühlethurnen/BE, Nordstrasse 274, 8037 Zürich
2003 b
2005 b
2006 c 20'000
Simon Axel, 1966, Architekturjournalist, von Deutschland/, Stauffacherstrasse 25, 8004 Zürich
2005 b
2006 c 20'000
Stauffer Marie Theres, 1967, Kunsthistorikerin, von Suhr/AG, Albertstrasse 4, 8005 Zürich
2006 c 20'000

Concours fédéral d'art

Le Concours fédéral d'art, créé en 1899, est le plus ancien et le plus prestigieux des concours artistiques de Suisse. D'abord décernés sous la forme de bourses d'étude à l'étranger, les prix ne tarderont pas à devenir des distinctions prestigieuses, synonymes de reconnaissance nationale pour les lauréates et les lauréats. De nos jours, l'exposition du 2e tour organisée chaque année dans le cadre de l'«ART» est pour une partie des jeunes artistes et architectes en lice au départ, plus de 500, l'occasion de faire leurs premiers pas sur le marché de l'art - qui plus est, dans un contexte éminemment international. Pour nombre d'artistes, le prix ouvre en effet les portes des galeries et autres espaces d'art.

Grâce à l'obligeance de la Foire de Bâle, l'exposition du Concours fédéral d'art s'est tenue depuis quelques années sous le titre "Swiss Art Awards" parallèlement à l'exposition «Art» au Centre de Foires de Bâle. L'exposition a su pendant ce temps-là conquérir le public spécialisé international, dans la mesure où elle permet de s'informer, par le biais d'une sélection représentative de travaux, sur l'état actuel de la scène artistique suisse et sur les noms et les œuvres de demain. Quant aux jeunes artistes, la possibilité de rencontrer des propriétaires de galeries, des spécialistes et des amateurs d'art du monde entier représente une expérience inestimable.

Le Concours fédéral d'art est ouvert aux artistes et architectes ainsi qu'aux médiatrices et médiateurs d'art et d'architecture suisses* jusqu'à l'âge de quarante ans. La Commission fédérale d'art fait office de jury. Dans le domaine de l'architecture, elle est secondée par des experts reconnus.

Le Concours se déroule en deux tours. Lors du premier tour, les participant(e)s soumettent un dossier au jury. Les concurrent(e)s sélectionné(e)s sont invité(e)s à un deuxième tour où ils doivent présenter leur travail dans le cadre d'une exposition publique qui a lieu à Bâle. A cette occasion, le jury désigne les lauréat(e)s. Entre vingt et trente prix sont attribués chaque année. Le montant des prix varie entre 18 000 et 25 000 francs.

Les artistes ne peuvent participer plus de **sept fois** au Concours fédéral d'art et ont la possibilité de bénéficier au maximum **trois fois** d'un prix.

La Fondation privée Kiefer-Hablitzel organise son concours en même temps que le Concours fédéral d'art, tout en disposant de son propre jury.

*Sont également considérées comme Suisses, les personnes qui sont établies en Suisse depuis au moins 5 ans ou mariées à une personne de nationalité suisse.

Eidgenössische Kunstkommission
Commission fédérale d'art
Commissione federale d'arte

(1.1.2005 - 31.12.2008)

Präsidentin/Présidente/Presidente

Dr. Jacqueline Burckhardt, Kunsthistorikerin, Zürich
Redaktorin der Kunstzeitschrift Parkett, Zürich

Mitglieder/Membres/Membri

Stefan Banz, Künstler, Cully/VD

Mariapia Borgnini, artista, Lugano

Silvie Defraoui, artiste, Vufflens-le-Château/VD

Peter Hubacher, Architekt, Herisau

Simon Lamunière, professeur, artiste et commissaire indépendant, Genève

Sarah Zürcher, Directrice du Centre d'art contemporain Fri-Art, Fribourg

Hans Rudolf Reust, Kunstkritiker und Dozent an der Hochschule der Künste Bern (HKB)

Hinrich Sachs, Künstler, Basel

Sekretariat/Secrétariat/Segreteria

Dr. Andreas Münch, Kunsthistoriker, Leiter des Dienstes Kunst,
Bundesamt für Kultur, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern

Experten/Experts/Esperti

Geneviève Bonnard, architecte, Monthey

Carlos Martinez, Architekt, Widnau

Isa Stürm, Architektin, Zürich

Eidgenössischer Wettbewerb für Kunst 2006
Concours fédéral d'art 2006
Concorso federale d'arte 2006

Statistik 2. Runde / statistique 2e tour / statistica 2a selezione

	2006	2005
Teilnehmer / participants / partecipanti	119	116
Architektur Architecture Architettura	16	9
Kunst Art Arte	83	87
Kunst- und Architekturvermittlung Médiation d'art et d'architecture Mediazione d'arte et d'architettura	20	20
Geschlecht/sexe/sesso	75	68
Frauen/femmes/donne	44	48
Sprache/langue/lingua		
Deutsch/allemand/tedesco	72	83
Französisch/français/francese	42	28
Italienisch/italien/italiano	5	5

Wohnkanton/canton de domicile/cantone di domicilio

AG: 1	BL:	GL:	NE: 1	SH:	TI: 3	ZG: 1
AI:	BS: 9	GR:	NW:	SO:	UR:	ZH: 47
AR:	FR:	JU:	OW:	SZ:	VD: 14	
BE: 7	GE: 19	LU: 4	SG:	TG:	VS:	

Wohnsitz im Ausland/domicilié à l'étranger/domiciliati all'estero: 13

Alter/âge/età
Das Durchschnittsalter der TeilnehmerInnen beträgt **34** Jahre. Am stärksten vertreten ist der Jahrgang 1970 mit **13** TeilnehmerInnen.

L'âge moyen des participant(e)s (sans les médiatrices et médiateurs d'art et d'architecture) est de **34** ans. L'année la mieux représentée est **1970** avec **13** participant(e)s.

L'età media dei partecipanti (esclusi le mediatrici e i mediatori d'arte e d'architettura) è di **34** anni. L'anno di nascita che figura più spesso è il **1970** con **13** partecipanti.

Fondation Kiefer Hablitzel

La Fondation Kiefer Hablitzel (FKH) est une des plus importantes fondations culturelles existant en Suisse. Elle a été créée en 1943 par Madame et Monsieur Charles et Mathilde Kiefer Hablitzel, qui, au début de ce siècle, ont acquis une grande réputation au Brésil comme pionniers dans l'industrie. Dans les années trente, ils sont revenus en Suisse pour s'établir à Lucerne au Château de Dreilinden. Déjà de leur vivant, ils étaient de grands mécènes; ce sont eux qui ont permis la construction du Kunsthaus à Lucerne.

C'est en étroite collaboration avec les autorités fédérales que Madame et Monsieur Kiefer Hablitzel, qui n'ont pas laissé de descendance, ont projeté cette fondation, sur les bases suivantes: le revenu annuel de la fortune, divisé en seize parts, est distribué principalement aux institutions nommées dans l'acte de fondation, comme la Fondation Gottfried Keller, l'Ecole polytechnique de Zurich et celle de Lausanne, la Ligue Suisse de Sauvegarde du Patrimoine National et la Commission fédérale du Parc national suisse. Cinq seizièmes servent à octroyer des bourses de formation aux jeunes représentant(e)s suisses des domaines arts plastiques et musique classique qui se distinguent lors des concours annuels.

La fondation est placée sous la surveillance du Conseil fédéral. Le Conseil de fondation est composé de représentants de la vie culturelle et publique suisse, qui viennent de toutes les régions du pays.

Prix Kiefer Hablitzel 2006

La Fondation Kiefer Hablitzel organise son concours avec le Concours fédéral d'art, mais elle dispose de son propre jury.

Les 8 et 9 juin 2006 le jury de la Fondation Kiefer Hablitzel a examiné les oeuvres de 22 participant(e)s (2 travaux en commun) qui avaient été sélectionnés parmi 194 candidat(e)s lors d'un examen préliminaire au mois de mars 2006.

Les propositions du jury soumises au Conseil de fondation ont été confirmées le 9 juin 2006.

Lauréat(e)s 2006:

Fromherz Dieter, 1976, Lucerne	CHF	7'000
Galic Goran, 1977 / **Gredig Gian-Reto**, 1976, Zurich		7'000
Gumy Anaïs, 1983, Le Séchey/VD		3'500
Joly Alexandre, 1977, Petit-Lancy/GE		9'000
Mettler Yves, 1976, Morges		9'000
Perret Mai-Thu, 1976, Genève		3'500
Sierra Francisco, 1977, Lausanne		9'000
Wyss Matthias, 1985, Bienne		3'500
Zilioli Zaccheo, 1980, Zurich		7'000
Zimoun (Hügli Simon), 1977, Berne		7'000

Le jury se composait de:

Toni Stooss, Berne (Président)
Ana Axpe, Genève
Giovanni Carmine, Zurich
František Klossner, Berne

Renseignements:
Fondation Kiefer Hablitzel, c/o Zölch & Partner, Case postale 8936, 3001 Berne, tél. 031/386 11 12

Prix de la fondation Georg et Josi Guggenheim

Le prix de la fondation Georg et Josi Guggenheim est décerné pour la première fois dans le cadre du concours fédéral d'art organisé par l'Office fédéral de la culture qui se tient en parallèle avec la Kunstmesse ART 2006 à Bâle. Ce prix va à un ou une jeune artiste suisse choisi(e) parmi celles et ceux que la Commission fédérale d'art ainsi que le jury de la fondation Kiefer Hablitzel a invités cette année à présenter leurs créations à Bâle.

Ce prix est décerné tous les ans; il consiste en un montant de 20 000 francs suisses, assorti du financement d'une exposition et de son catalogue jusqu'à concurrence de 30 000 francs suisses dans les locaux de la Kunstraum Walcheturm à Zurich. L'exposition se tient en novembre et dure de quatre à cinq semaines.

Le jury chargé de décerner le prix de la fondation Georg et Josi Guggenheim est composé des personnalités suivantes :

Bice Curiger, membre du conseil de fondation de la fondation Georg et Josi Guggenheim et conservatrice au Kunsthaus de Zurich
Werner Merzbacher, membre du conseil de fondation de la fondation Georg et Josi Guggenheim et collectionneur d'art
Patrick Huber, responsable de l'association "Kunstraum Walcheturm".

Cette année, le jury a porté son choix sur l'artiste

Decrauzat Philippe, 1974, Lausanne

"Prix Mobilière Young Art" 2006

Depuis 1996, la Mobilière décerne le "Prix Mobilière Young Art" à un ou une jeune artiste. Le prix de 10 000 francs est attribué dans le cadre du Concours fédéral d'art à Bâle.

Le jury change chaque année; pour l'édition 2006, il était composé comme suit:

Anne-Julie Raccoursier, artiste et lauréate 2005, Lausanne
Annemarie Reichen, directrice du CAN, Centre d'Art Neuchâtel, Zurich
Liselotte Wirth Schnöller, curatrice de la collection d'art de la Mobilière.

Cette année, le jury a porté son choix sur l'artiste

Krieg Isabelle, 1971, Zurich

PRIX ROTARIEN DU DISTRICT 1990 POUR L'ENCOURAGEMENT A LA CULTURE

Ce prix d'un montant de 10'000 CHF distribué initialement tous les deux ans a été crée il y a une quinzaine d'années par un groupe de rotariens du district 1990. Ce district regroupe plus de 70 clubs rotariens répartis entre Berne et Genève et compte plus de 4'000 membres.

L'idée initiale de ce prix était d'encourager de jeunes artistes à perfectionner leur art et toutes les disciplines étaient représentées. C'est ainsi qu'ont été encouragés divers artistes dans des disciplines comme la poésie, la danse, la bande dessinée ou les arts plastiques, etc... Pour des raisons de simplification (langues, compétence du jury etc...) la commission actuelle a décidé de se limiter aux seuls arts plastiques et a demandé à l'Office fédéral de la culture de pouvoir bénéficier de son appui logistique.

Outre le prix en espèces, la commission pour le prix rotarien propose au lauréat de venir présenter son travail dans les clubs rotariens lors de leur séance hebdomadaire, ce qui lui donnera l'occasion de partager son expérience, ses recherches et les œuvres qui en résultent et éventuellement d'échanger son savoir, ses connaissances et manifester sa sensibilité artistique avec d'autres artistes membres de ces clubs.

Les membres de la commission sont aussi les membres du jury. Ils sont actuellement au nombre de quatre à savoir:

Monsieur Eric Felley de Martigny,
Monsieur Jean Paul Chuard de Fribourg,
Monsieur Bernard Zürcher de Cudrefin et
Monsieur Antoine Zermatten de Gland.

2006 sera la première année de cette collaboration avec l'Office de la culture.

Cette année, le jury a porté son choix sur l’artiste

Matthias Wyss, 1985, Bienne